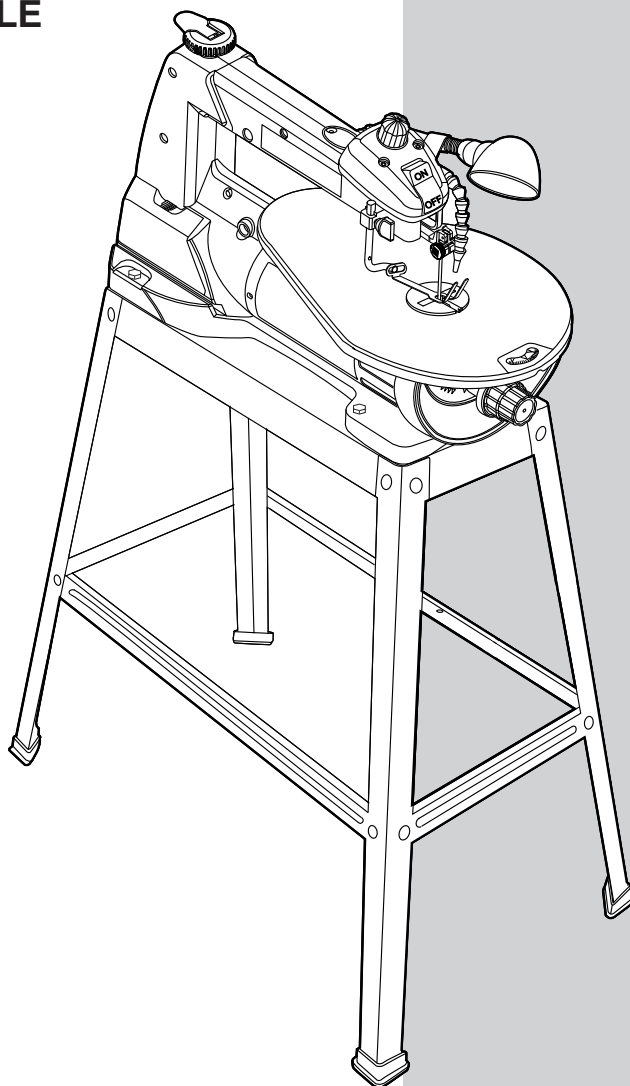


PORTER CABLE®

**16 IN. (406 MM) VARIABLE SPEED
SCROLL SAW**

**SCIE SAUTEUSE 406 MM
(16 PO) À VITESSE VARIABLE**

**SIERRA CALADORA DE
VELOCIDAD VARIABLE,
DE 406 MM (16 PULG.)**



Instruction Manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE
SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

**NÚMERO DE CATÁLOGO
PCB370SS**

ÍNDICE

SECCIÓN	PÁGINA
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO.....	58
PROPOSICION 65 DE CALIFORNIA.....	59
PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES	59
SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS	60
SEGURIDAD DE LA SIERRA CALADORA.....	62
REQUISITOS ELÉCTRICOS Y SEGURIDAD.....	64
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMB.....	65
CONTENIDO DE LA CAJA.....	65
DESEMBALAJE DE SU SIERRA DE MARQUETERÍA	66
FAMILIARÍCESE CON SU SIERRA CALADORA	67
GLOSARIO DE TÉRMINOS.....	68
MONTAJE Y REGULACIONES.....	69
FUNCIONAMIENTO.....	74
MANTENIMIENTO.....	78
ACCESORIOS Y ACOPLAMIENTOS.....	79
GUÍA PARA EL DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS.....	80
LISTA DE PIEZAS.....	81
GARANTÍA.....	84

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MOTOR

Alimentación.....	120 V AC, 60 HZ, 1,6 Amp
Velocidad.....	500-1500 RPM
Control de velocidad.....	Eléctrico

MESA

Tamaño.....	12-43/64pulgadas x 18-1/2 pulgadas (322 mm x 470 mm)
Inclinación.....	45° Izquierda; Derecha

HOJA

Tipo.....	Extremo con pasador o liso
Profundidad de la garganta.....	16-1/16 pulgadas (408 mm)
Carrera de la hoja.....	11/16 pulgadas (17,5 mm)
Profundidad del corte a 45°....	1-1/16 pulgadas (27 mm) Derecha; 3/4 pulgadas (19 mm) Izquierda
Profundidad del corte a 90°....	2 pulgadas (50,8 mm)

EXTRACTOR DE POLVO

Si

LUZ DE TRABAJO

10 W (Máximo)

ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de descargas eléctricas, incendios o daños en las herramientas, utilice una protección para circuitos adecuada. Utilice un circuito eléctrico diferente para sus herramientas.

Esta sierra caladora viene cableada de fábrica para operaciones de 110-120 voltios. Debe estar conectado a una de 120 V, circuito de 1,6 A y utilizar un retraso 1,6 A tiempo fusible o interruptor de circuito. Para evitar descargas eléctricas o incendios, reemplace el cable eléctrico inmediatamente si está desgastado, cortado o dañado de alguna manera.

PROPOSICION 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA

Cierto polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas. Evite el contacto prolongado con el polvo generado por el lijado, aserrado, amolado, taladrado y por otras actividades de construcción. Utilice vestimenta de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Dejar que el polvo ingrese en la boca o en los ojos, o permanezca en la piel, puede provocar la absorción de agentes químicos nocivos.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo, lo que puede ocasionar lesiones respiratorias graves o permanentes u otras lesiones. Siempre utilice un respirador apropiado aprobado por NIOSH/OSHA si va a estar expuesto al polvo. Aleje las partículas del rostro y cuerpo.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

ICONOS DE ADVERTENCIA

La herramienta eléctrica y el manual del usuario pueden contener “ICONOS DE ADVERTENCIAS” (símbolos dibujados para alertar o instruir al usuario para que evite situaciones de riesgo). La comprensión y la observación de estos símbolos lo ayudarán a manipular su herramienta mejor y con más seguridad.



ALERTA DE SEGURIDAD: Precauciones para su seguridad.



PROHIBIDO



UTILICE PROTECCION PARA LOS OJOS: Siempre use gafas o anteojos de seguridad con protectores laterales.



LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario y todos los espectadores deben leer y comprender el manual de instrucción antes de usar este producto.



MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE LA HOJA: El no mantener las manos alejadas de la hoja puede causar graves lesiones personales.



APOYE LA PIEZA DE TRABAJO Y ASEGURELA CON ABRAZADERAS

⚠ PELIGRO

PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCION

PRECAUCION: Indica una posible situación de riesgo, que si no se evita, puede ocasionar lesiones mínimas o moderadas.

PRECAUCION

PRECAUCION: Cuando aparece sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, puede producir daños materiales.


SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

La seguridad es una combinación de sentido común, precaución y conocimiento del manejo de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIA

Para evitar errores que podrían ocasionarle lesiones graves, no enchufe la herramienta hasta haber leído y entendido lo siguiente.


-  **LEA** y familiarícese con todo el Manual de instrucciones. **APRENDA** todo lo relacionado con la utilización, las limitaciones y los posibles riesgos de la herramienta.
- MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU POSICIÓN** y en correcto funcionamiento.
- EXTRAIGA LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS LLAVES INGLESAS.** Acostúmbrase a revisar la herramienta y a ver que se extraigan de ella las llaves de ajuste antes de ENCENDERLA.
- MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Los bancos y las áreas de trabajo desordenados provocan accidentes.
- NO LA USE EN UN AMBIENTE PELIGROSO.** No use las herramientas eléctricas en lugares húmedos, ni las exponga a la lluvia o a la nieve. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS.** Todos los visitantes y los transeúntes deben permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
- EVITE QUE SUS HERRAMIENTAS PUEDAN SER UTILIZADAS POR LOS NIÑOS,** mediante candados o interruptores maestros, o mediante la extracción de las llaves de encendido.
- NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** De esta manera, realizará su trabajo mejor, con más seguridad y a la velocidad para la que está diseñada la herramienta.
- UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No intente hacer que la herramienta o los acoplamientos realicen trabajos para los cuales no fueron diseñados.

10. UTILICE UNA EXTENSION ELÉCTRICA ADECUADA.

Asegúrese de que la extensión eléctrica esté en buenas condiciones. Al utilizar una extensión eléctrica, asegúrese de que sea suficientemente gruesa para proporcionar la corriente que la herramienta necesita. La utilización de una extensión de menor medida ocasionará una caída en el voltaje de la línea y una pérdida de flujo eléctrico que recalentará la herramienta. La tabla de la página 63 muestra la medida correcta que debe utilizar según el largo de la extensión y el rango de amperios especificado en la placa. Si tiene dudas, utilice el calibre mayor más próximo. Cuanto menor sea el calibre, mayor deberá ser el grosor del cable.


- USE LA VESTIMENTA APROPIADA.** No utilice ropa suelta, guantes, corbatas, anillos ni brazaletes u otros tipos de alhajas que puedan atascarse en las piezas móviles. Se recomienda utilizar calzado antideslizante. Utilice una protección para cubrir y contener el cabello largo.

12. UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN PARA LOS

 **OJOS.** Cualquier herramienta eléctrica podría despedir y hacer que se introduzcan en sus ojos objetos extraños que podrían ocasionar un daño permanente. Utilice **SIEMPRE** gafas de seguridad (no lentes comunes) que cumplan con la norma de seguridad Z87.1 de ANSI. Los lentes comunes sólo tienen cristales resistentes a los golpes. **NO SON** gafas de seguridad. Las gafas de seguridad están disponibles en Sears. **NOTA:** Los lentes o las gafas que no cumplan con la norma ANSI Z87.1 podrían ocasionarle graves lesiones si se rompen.

- UTILICE UNA MASCARA FACIAL O UNA MASCARILLA CONTRA EL POLVO.** El trabajo realizado con sierras produce polvo.

14. REALICE UN TRABAJO SEGURO.

 Si le resulta práctico, utilice prensas o un tornillo de banco para sujetar el material de trabajo. Es más seguro que utilizar una mano y libera las dos manos para manejar la herramienta.

- DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS DE LA FUENTE DE ENERGÍA** antes de realizar el mantenimiento y cuando cambie accesorios, como hojas, brocas y cortadores.

- REDUZCA EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UN ARRANQUE NO DESEADO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO antes de enchufar la herramienta.

- 17. UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
Consulte el Manual del operador para hallar los accesorios recomendados. La utilización de los accesorios inapropiados puede implicar riesgos de lesiones para usted o para otras personas.
- 18. NUNCA SE PARE ENCIMA DE LA HERRAMIENTA.**
Dar vuelta la herramienta o tocar accidentalmente la hoja de corte puede ocasionarle lesiones graves.
- 19. COMPRUEBE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.**
Antes de seguir utilizando la herramienta, debe revisar cuidadosamente los protectores u otras piezas que estén dañados para comprobar que funcionarán correctamente. Revise la alineación y el acoplamiento de las piezas móviles y compruebe que no haya roturas en las piezas o en el montaje y que no existan otras condiciones que puedan afectar su funcionamiento. Los protectores u otras piezas que estén dañados deben arreglarse o reemplazarse debidamente.
- 20. NUNCA DEJE DESATENDIDA UNA HERRAMIENTA. CORTE EL SUMINISTRO ELECTRICO.** No se aleje de una herramienta hasta que la hoja se detenga por completo y la herramienta esté desenchufada de la fuente de energía.
- 21. NO FUERCE LA POSTURA.** Mantenga el equilibrio y el apoyo correcto de los pies en todo momento.
- 22. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO.** Mantenga las herramientas afiladas y límpielas para que su funcionamiento sea mejor y más seguro. Siga las instrucciones para la lubricación y el reemplazo de los accesorios.
- 23. NO** utilice herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- 24. NO** opere la herramienta bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que pudieran afectar su capacidad para utilizar la herramienta correctamente.
- 25.** El polvo originado por ciertos materiales puede ser dañino para su salud. Maneje siempre la sierra en lugares bien ventilados y proporcione un método adecuado para la remoción de polvo.
- 26. UTILICE PROTECCIÓN AUDITIVA** para reducir el riesgo de pérdida de la audición ocasionada por el ruido.

SEGURIDA DE LA SIERRA CALADORA

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA ESTA SIERRA CALADORA

1. **LEA Y ENTIENDA** todas las instrucciones de seguridad y los procedimientos de funcionamiento descritos en este manual.
2. **NO** accione la sierra caladora hasta que esté completamente montada e instalada de acuerdo con estas instrucciones.
3. **DE FALTAR**, estar deteriorada o fallar alguna pieza de la sierra caladora, o cualquier otra pieza eléctrica, apague la máquina y desconecte el enchufe del tomacorriente. Antes de volver a trabajar con la máquina, cambie las piezas que falten, estén dañadas o averiadas.
4. **SI NO ESTÁ BIEN FAMILIARIZADO** con el funcionamiento de las sierras caladora, acuda al encargado, instructor o a cualquier compañero cualificado para que lo aconseje.
5. Podrían producirse **LESIONES GRAVES** si la herramienta se vuelca o si, inadvertidamente, toca la hoja de corte. No almacene nada encima o cerca de la herramienta.
6. **EVITE LESIONARSE** a causa de un movimiento inesperado de la sierra. Coloque la sierra en una superficie firme y nivelada en la que la sierra no se balancee y atornille o afiance la sierra a su base.
7. **LA SIERRA CALADORA DEBE AMARRARSE DE MODO FIRME** a un soporte o un banco de trabajo. Si el soporte o el banco de trabajo tienen tendencia a moverse durante el funcionamiento, entonces DEBE amarrar tanto uno como otro al suelo.
8. **ESTA SIERRA CALADORA** está pensada sólo para uso en interiores.
9. **TENSE LA HOJA CORRECTAMENTE** antes de arrancar la sierra.
10. **LOS DIENTES DE LA HOJA DEBEN APUNTAR** hacia abajo.
11. Antes de empezar a trabajar con la sierra, **LA MESA DEBE ESTAR LIMPIA** de cualquier residuo. No realice trazados, ajustes ni montajes en la mesa con la sierra en funcionamiento.
12. **PARA EVITAR LESIONES**, evite aquellas posiciones de riesgo a la mano o los dedos en las que un resbalón inoportuno pudiera hacer que la mano toque la hoja mientras está en marcha la sierra.
13. **SUJETE LA PIEZA A TRABAJAR FIRMEMENTE** contra la mesa.
14. **NO CORTE NUNCA MATERIAL** cuyas pequeñas dimensiones hagan difícil un manejo seguro.
15. **NO UTILICE** hojas flojas ni dobladas.
16. **APAGUE LA SIERRA Y DESENCHUFE EL CABLE** si la hoja se traba en el corte de la sierra cuando ésta se retira de la pieza a trabajar, normalmente se debe a polvo que atasca el corte. Si ocurre esto, apague la sierra caladora y desenchufe el cable del tomacorriente. Desacúñe el corte y retire la hoja de la pieza de trabajo.
17. **A la hora de cortar, NO** alimente el material demasiado rápido. Alimente la pieza a la velocidad a la que la sierra traga y corta bien.
18. **CORTE EL SUMINISTRO ELECTRICICO**, asegúrese de que la sierra caladora de banco se detenga por completo antes de instalar o de quitar un accesorio y antes de abandonar el área de trabajo.
19. **NO ARRANQUE** la sierra con la pieza a trabajar lista para ser cortada haciendo presión sobre la hoja. Avance lentamente la pieza a trabajar hacia la hoja en movimiento.
20. **AL CORTAR una pieza ancha, CERCÍÓRESE** de que queda bien apoyada a la altura de la mesa.
21. **TENGA CUIDADO** cuando corte piezas redondas o de forma irregular, podrían pellizcar la hoja.
22. **Libere SIEMPRE** de tensión la hoja antes de aflojar el tornillo de sujeción de la hoja.
23. Antes de arrancar la máquina, **ASEGÚRESE** de que el bloqueo de inclinación de la mesa está dado.
24. **NO SE ASOME** debajo de la mesa de la sierra cuando el motor esté en marcha.
25. Siempre que vaya a usar la máquina, **COMPRUEBE ANTES SI HAY PIEZAS DETERIORADAS**. Compruebe si están alineadas las partes móviles, si éstas no se traban, si hay piezas rotas, o si está roto el montaje; o cualquier otro factor que pueda interferir con un funcionamiento correcto y sin problemas. Las piezas deterioradas deben repararse o sustituirse adecuadamente antes de usar la máquina.
26. **PIENSE SIEMPRE EN LA SEGURIDAD.**

REQUISITOS ELÉCTRICOS Y DESEGURIDAD

ESPECIFICACIONES DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO Y DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de descargas eléctricas, incendios o daños en las herramientas, utilice una protección para circuitos adecuada. Utilice un circuito eléctrico diferente para sus herramientas. La herramienta viene cableada de fábrica para operaciones de 120 voltios. Conéctela a un circuito de 120 V y 1,6 A, y use un interruptor de circuito o un fusible de acción retardada de 1,6 A. Para evitar descargas eléctricas o incendios, si el cable de alimentación está desgastado, cortado o dañado de alguna manera, solicite sea reemplazado inmediatamente.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

⚠ ADVERTENCIA

La herramienta debe estar conectada a tierra mientras esté funcionando, para proteger al operador contra descargas eléctricas.

EN CASO DE QUE EXISTA UNA FALLA EN EL FUNCIONAMIENTO O UNA AVERIA, la conexión a tierra proporciona una menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descargas. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor y un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente de combinación que esté instalado debidamente y conectado a tierra según TODOS los códigos y las ordenanzas locales.

NO MODIFIQUE EL ENCHUFE QUE SE PROPORCIONA. Si no encaja en el tomacorriente, haga que un técnico calificado instale uno adecuado.

LA CONEXION INAPROPIADA del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento verde (con rayas amarillas o sin ellas) es el conductor de conexión a tierra. Si el cable eléctrico o el enchufe necesitan ser reparados o reemplazados, NO conecte este conductor a una terminal que tenga corriente.

HAGA QUE un electricista calificado o una persona del servicio técnico revisen la conexión si no entiende completamente las instrucciones para la conexión a tierra o si no está seguro de que la herramienta está correctamente conectada a tierra.

UTILICE únicamente extensiones eléctricas de 3 cables que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 espigas y tomacorrientes de 3 polos que concuerden con el enchufe de la herramienta. Repare o reemplace inmediatamente las extensiones eléctricas dañadas o desgastadas.

Utilice un circuito eléctrico separado para la herramienta. Este circuito no debe tener cables menores que los N.º 18 y debe estar protegido con un fusible de retardo de 1,6 A. Antes de conectar el motor a la línea de energía eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO y de que la corriente eléctrica sea la misma que la especificada en la placa del motor. Si la herramienta funciona con un voltaje menor, el motor se dañará.

EXTENSIONES ELECTRICAS

Utilice una extensión eléctrica apropiada.

Asegúrese de que la extensión eléctrica esté en buenas condiciones. Al utilizar una extensión eléctrica, asegúrese de que sea suficientemente gruesa para proporcionar la corriente que la herramienta necesita. Una extensión eléctrica de menor medida puede ocasionar una caída en el voltaje de la línea y, en consecuencia, una pérdida de potencia y el recalentamiento de la máquina.

Asegúrese de que la extensión eléctrica esté bien conectada y en buenas condiciones. Reemplace siempre las extensiones eléctricas dañadas o haga que un técnico calificado las repare antes de utilizarlas. Proteja las extensiones eléctricas contra los objetos afilados y el calor excesivo, y aléjelas de las áreas húmedas o mojadas.

CALIBRE MINIMO PARA EXTENSIONES ELECTRICAS (AWG)				
(Sólo cuando la corriente es de 120 V)				
Rango de amperios		Longitud total del cable en pies		
More Than	Not More Than	25 (7,62)	50 15,24	100 30,48
		150 45,72	ft. m)	
AWG- Calibre Estadounidense Para Cables				
0	6	18	16	16 14
6	10	18	16	14 12
10	12	16	16	14 12
12	16	14	12	No se recomienda

⚠ ADVERTENCIA

Esta herramienta puede usarse solamente en interiores. No la exponga a la lluvia ni la utilice en lugares mojados.

Esta herramienta está diseñada para ser utilizada con un circuito que tenga un tomacorriente como el que se muestra en la Figura 1. La Figura 1 muestra un enchufe eléctrico de tres espigas y un tomacorriente con conexión a tierra. Si no dispone de un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra, puede utilizar un adaptador (Fig. 2,) para conectar provisoriamente este enchufe a un tomacorriente de 2 espigas, con conexión a tierra. El adaptador (Figura 2) tiene un borne rígido que DEBE estar conectado permanentemente a tierra, por ejemplo, en una caja de tomacorriente. El Código Eléctrico Canadiense prohíbe el uso de adaptadores.

⚠ PRECAUCION

En todos los casos, asegúrese de que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si no está seguro, haga que un técnico calificado revise el tomacorriente.

Fig. 1

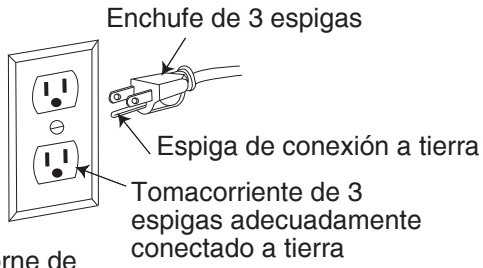
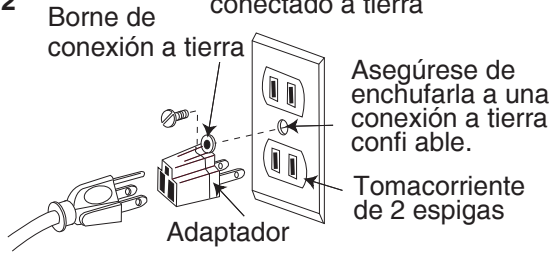


Fig. 2



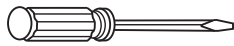
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

Suministran



Llave hexagonal de 3 mm

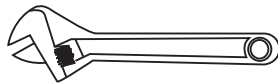
No Se Suministran



Destornillador ranurado



#2 Destornillador Phillips



Llave ajustable

CONTENIDO DEL EMBALAJE

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DE SU CONTENIDO

Desempaque con cuidado la sierra caladora de cinta y todas sus piezas, y compare con la lista y la ilustración de la siguiente página. Junto con un asistente, coloque la sierra caladora sobre una superficie segura y examínela cuidadosamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones por un arranque inesperado o por una descarga eléctrica, no enchufe el cable de alimentación en la fuente de energía durante el desempaque y ensamble. El cable debe mantenerse desenchufado mientras se ajusta/ensambla la sierra caladora.
- La sierra caladora es pesada y se debe levantar con cuidado. Si es necesario, pida ayuda para levantar y mover la sierra caladora.
- Si faltan piezas o están dañadas, no intente ensamblar la sierra caladora ni enchufar el cable de alimentación hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas.

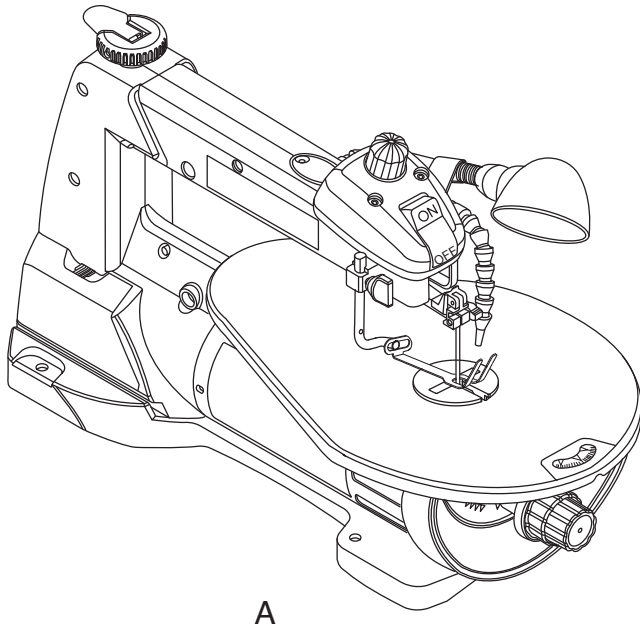
TABLA DE PIEZAS SUELTAS

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A.	Montaje sierra de marquetría	1
B.	Bolsa de partes ass'y	
	Hoja	1
	Llave hexagonal	1

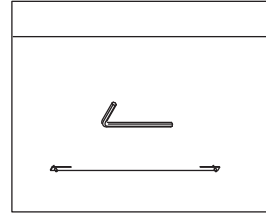
APOYO

C.	Soporte superior corto	2
D.	Soporte superior largo	2
E.	Pata	4
F.	Soporte inferior corto	2
G.	Apoyo inferior largo de soporte	2
H.	Bolsa de accesorios de soporte de apoyo	
	Cojín	4
	Tuerca de brida hexagonal con dientes aserrados	20
	Casquillo hd. perno de sq. neck	16
	Perno con cabeza hexagonal	4
	Arandela plana	4
	Espaciador	4

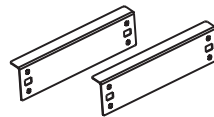
DESEMBALAJE DE SU SIERRA DE MARQUETERÍA



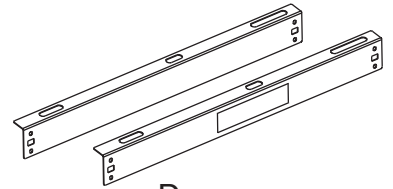
A



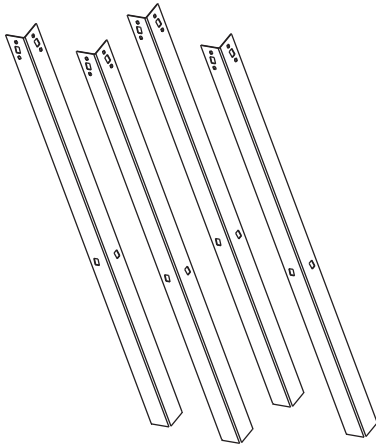
B



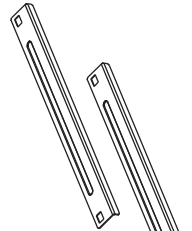
C



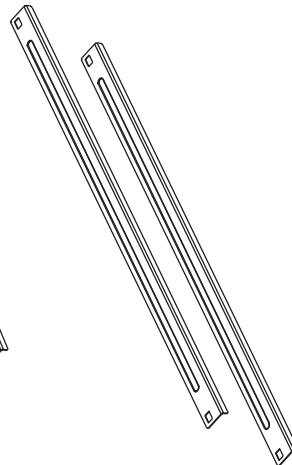
D



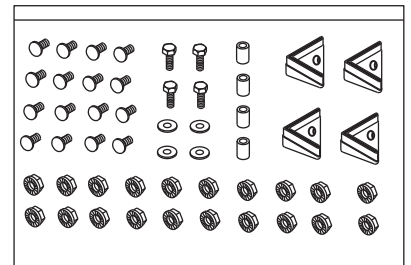
E



F

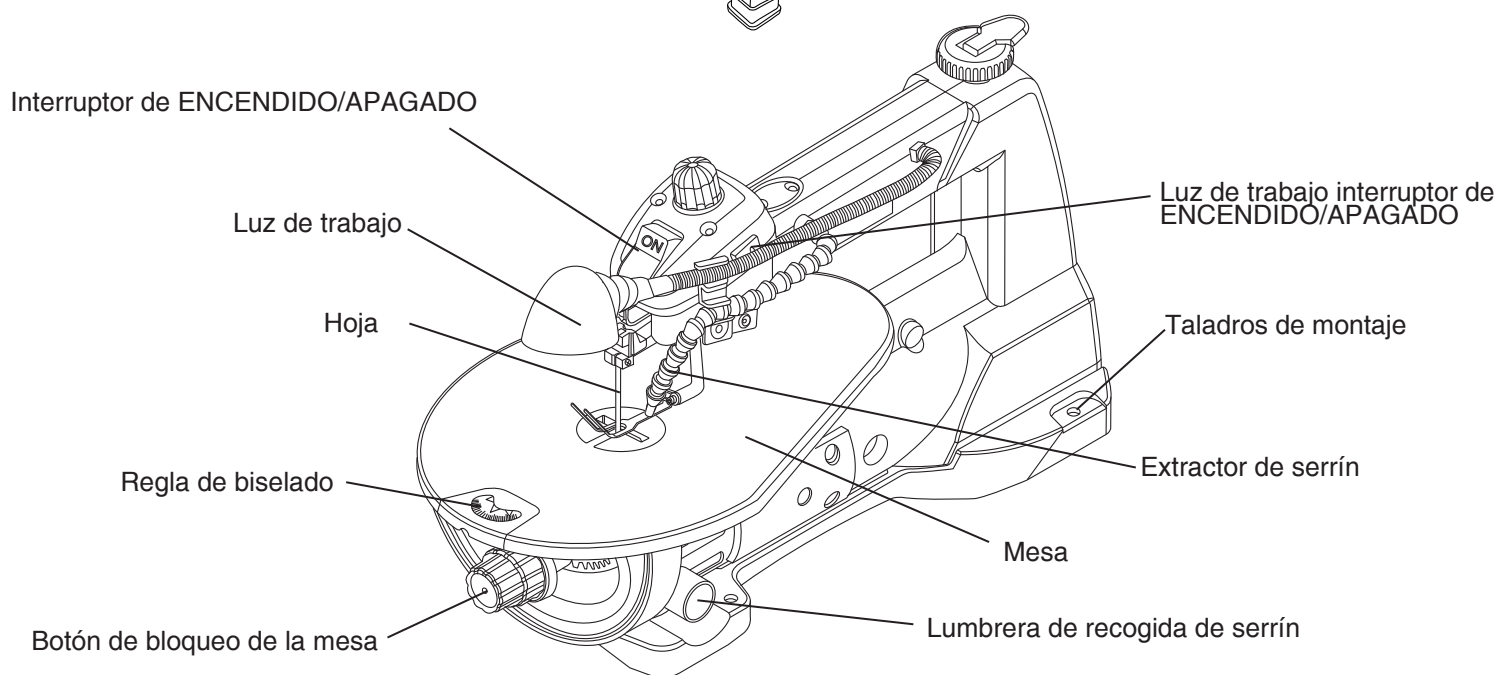
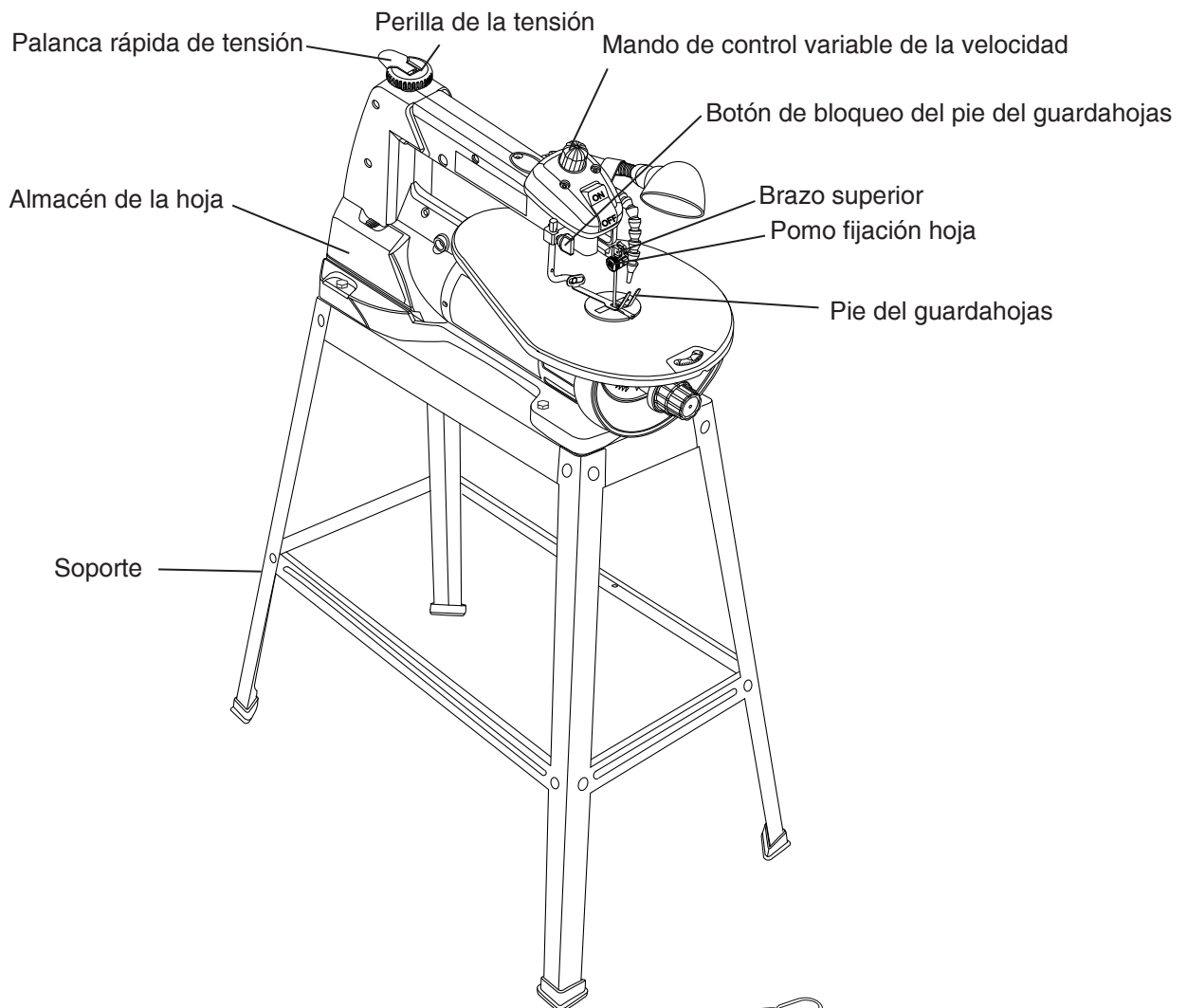


G



H

FAMILIARÍCESE CON SU SIERRA CALADORA



GLOSARIO DE TERMINOS

TÉRMINOS DE LOS COMPONENTES DE LA SIERRA

REGLA DE BISELES – Representa el grado del ángulo de la mesa desde 0° a 45° cuando la mesa está inclinada para realizar biseles.

PIE DEL GUARDAHOJAS – Protege la hoja y evita que la pieza de trabajo se levante. Contribuye a evitar que los dedos entren en contacto con la hoja.

BOTÓN DE BLOQUEO DEL PIE DEL GUARDAHOJAS – Permite subir o bajar el pie y bloquearlo a la altura deseada.

AMARRES DE LA HOJA – Sujetan y sitúan las hojas.

ALMACENAMIENTO DE HOJAS – Facilita un acceso adecuado a las hojas extras o a las llaves.

PALANCA RÁPIDA DE TENSION – Afl oja o devuelve rápidamente la hoja a su tensión original. La palanca de tensión tensa o vuelve a tensar rápidamente la hoja cuando se realizan cortes interiores o se cambia la hoja.

PALANCA RÁPIDA DE TENSION – Afl oja o devuelve rápidamente la hoja a su tensión original. La palanca de tensión tensa o vuelve a tensar rápidamente la hoja cuando se realizan cortes interiores o se cambia la hoja.

EXTRACTOR DE SERRÍN – Evita que el serrín tape la línea de mira a fin de poder realizar cortes más precisos. Se consigue el mejor resultado cuando el tubo de extracción se dirige hacia la hoja y la pieza de trabajo.

BOTÓN DE BLOQUEO DE LA MESA – Bloquea firmemente la mesa en el ángulo que se desee a fin de realizar biselados.

MANDO DE MARCHA/PARO DEL CONTROL VARIABLE DE LA VELOCIDAD – Rueda variable que permite una gran versatilidad a la hora de cortar materiales diversos. Regule la velocidad al valor deseado, entre 500 a 1.500 sacudidas por minuto (SPM), girando el mando hacia la derecha o la izquierda.

TÉRMINOS DEL TRABAJO CON MADERA

ANCHO ACTIVO DE LA HOJA – El ancho total que cortará la hoja basándose en la distancia que existe entre el punto exterior de un diente inclinado al punto más externo del diente siguiente.

DEFLEXIÓN – Ligero movimiento horizontal de la hoja que se produce mientras la hoja se mueve en el sentido de corte. Puede deberse a que la hoja sigue la veta o el camino de mínima resistencia.

AVANCE – Velocidad a la que se mueve el material con respecto a la hoja para ser cortado por ella.

ANCHO DE CORTE – La ranura que dejará cortada la hoja.

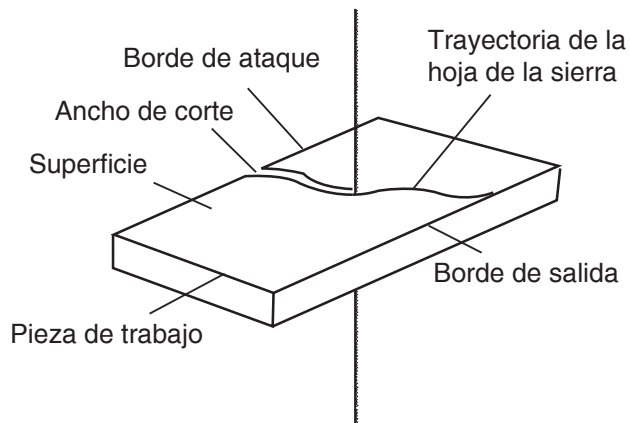
BORDE ATAQUE – El borde delantero de la pieza de trabajo que ataca la hoja.

TRAYECTORIA DE LA HOJA – Área o línea de mira de la pieza de trabajo que se mueve en línea hacia el borde de la hoja de la sierra.

SUPERFICIE – Parte de arriba de la pieza a trabajar.

BORDE DE SALIDA – Extremo del borde la pieza de trabajo cortado en último lugar por la hoja de la sierra.

PIEZA DE TRABAJO – Material sobre el que se realiza el corte.



MONTAJE Y AJUSTES

Tiempo De Montaje Estimado 25~40 Minutos.

INSTALACIÓN DEL PEDESTAL (FIG. A)

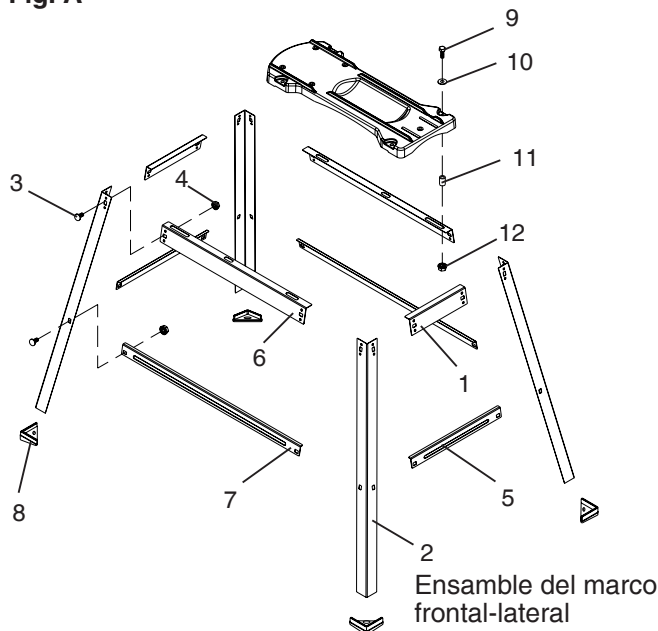
1. Desempaque todas las piezas y agrúpelas según el tipo y el tamaño. Vea la lista de piezas para saber cuáles son las cantidades correctas.
2. **Bolsa "H"**. Adjuntar el apoyo corto superior (1) a la tapa del pie (2) usando el tornillo (3) y la tuerca (4).

NOTA:

- Alinee los fijadores en la pata de la mesa con el soporte de escuadra para asegurar su ajuste adecuado.
 - No ajuste los pernos hasta que el pedestal esté correctamente alineado (vea el paso N.º 8 antes de ajustarlo).
3. Una el otro extremo de la parte superior corta a la tapa del otro pie usando un tornillo y tuerca.
 4. **Bolsa "H"**. Adjuntar parte inferior corta (5) al centro de cada pie usando el tornillo (3) y la tuerca (4). Esto completa la estructura parte delantera.
 5. Ensamble la parte trasera de la estructura del marco exactamente de la misma manera.
 6. **Bolsa "H"**. Conectar los conjuntos de bastidor delantero y posterior usando dos apoyos largos superiores (6) y dos apoyos largos inferiores (7), tornillos y tuercas.
 7. **Bolsa "H"**. Inserte una base antideslizante para pies (8) en la base de la pata. Repita el procedimiento para cada pata.
 8. Coloque la mesa a nivel de la superficie y ajústela para que todas las patas estén en contacto con el suelo y estén en ángulos similares al suelo y a los fijadores en las patas de la mesa alineados con los soportes de escuadra, y luego apriete todos los tornillos.

NOTA: Una vez que haya ajustado los pernos, todos los pernos deberán estar apretados de forma segura.

Fig. A



⚠ ADVERTENCIA

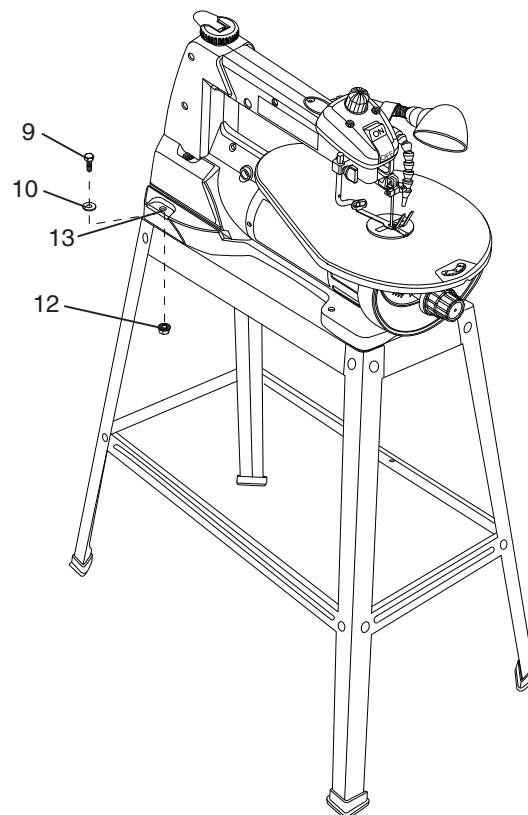
- El soporte está diseñado sólo para usar la sierra de marquetería.
- No subirse, ni sentarse sobre el soporte en el montaje del soporte.
- No usar el soporte sobre superficie desigual o inestable.
- Para evitar lesiones, no conecte la sierra caladora a la red de suministro hasta que esté completamente montada, regulada y hasta que no haya leído y entendido bien el Manual de instrucciones.

MONTAJE DE LA SIERRA DE MARQUETERIA (FIG. A, B)

1. Para montar su sierra de marquetería al soporte, coloque el soporte de pie sobre base estable, nivele la superficie.
2. Adaptar los agujeros (13) de la base de la sierra de marquetería con los agujeros del soporte de pie, coloque la sierra de marquetería sobre el soporte.
3. Asegure el soporte y la sierra usando los tornillos de cabeza hexagonal (9), las arandelas planas (10), el espaciador (11-Fig. A) y las tuercas (12) suministradas.
4. Ajuste las cuatro tuercas.

NOTA: No ajuste demasiado las tuercas que unen la sierra al pedestal. Si lo hace, puede dañar la base de la sierra.

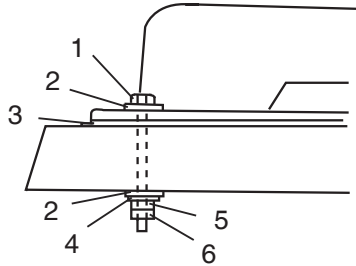
Fig. B



MONTAJE DE LA SIERRA CALADORA AL PLANO DE TRABAJO (FIG. C)

1. Si se monta la sierra caladora a un banco de trabajo, es mejor hacerlo en un banco de madera maciza sobre un tablero de contrachapado a fin de reducir el ruido y las vibraciones.
2. La bulonería necesaria para montar la sierra NO viene con ella. El conjunto mostrado en Fig. C debe ser utilizado :

Fig. C

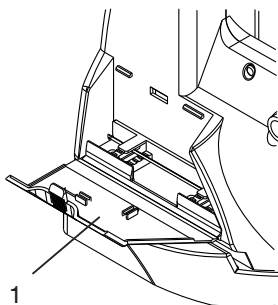


1. (3) Pernos de cabeza hexagonal con la longitud adecuada
2. (6) Arandelas planas
3. Alfombrilla o almohadilla de espuma (opcional)
4. (3) Arandelas freno
5. (3) Tuercas hexagonales
6. (3) Contratuerzas

ALMACENAMIENTO DE HOJAS (FIG. D)

El almacén de hojas está situado en la parte lateral trasera izquierda del cuerpo de la sierra. Tire del almacén de hojas (1) para abrirlo. El compartimiento puede almacenar convenientemente sus llaves hexagonales y tanto las hojas con extremo fijado como las de extremo liso.

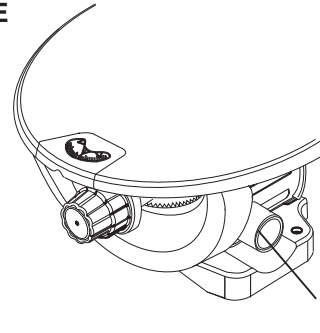
Fig. D



LUMBRERA DE RECOGIDA DE SERRÍN (FIG. E)

Esta sierra de marquetería permite conectar manguera o accesorio de aspiración (no suministrado) que se conectará con la salida (1) en el lado derecha de la base. Si la acumulación excesiva de aserrín ocurre dentro de la base, utilice un aspirador de mojado/seco o quite manualmente el aserrín quitando los tornillos del lado izquierdo de la sierra. Vuelva a colocar la placa y los tornillos antes de volver a activar la sierra. Esto hará que su sierra corte con eficacia.

Fig. E



MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA HOJA

DESMONTAJE Y MONTAJE DE HOJAS DE EXTREMO LISO

Esta sierra caladora acepta hojas de extremo liso o con pasador de 5 pulgadas (127 mm) para cortar una amplia variedad de materiales.

Se recomiendan las hojas de extremo liso siempre que haya que realizar cortes delgados, precisos e intrincados en material de 3/4 pulgadas (19 cm) de espesor o menos. El tiempo será más largo en el montaje de la hoja y tensión de la hoja, pero también podrá usar hojas más delgadas para obtener un ancho de corte menor.

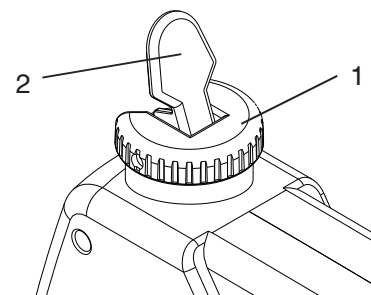
⚠ ADVERTENCIA

Antes de cambiar la hoja, y para evitar posibles lesiones por arranque accidental de la máquina, apáguela y desenchufe el cable de suministro de su toma de corriente.

Desmontaje de la hoja de extremo liso (FIG. F, G, H)

1. Para quitar la hoja (1-Fig. G), aflaje su tensión mediante la palanca de suelta rápida (2-Fig. F).

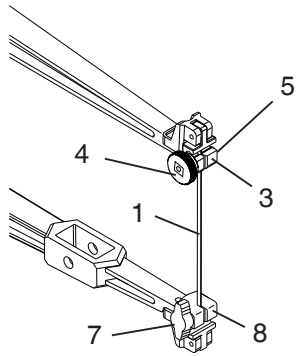
Fig. F



2. Para quitar la hoja (3), aflaje su tensión mediante la palanca de suelta rápida (4). (Fig. G)

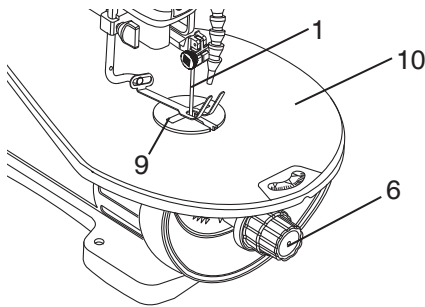
NOTA: El tornillo de presión hexagonal (5) a la derecha se utiliza para los ajustes finos y se ajusta únicamente si la hoja no está perpendicular a la mesa.

Fig. G



- Incline la mesa 0° y apriete el botón de biselado (6-Fig. H). Afloje el pomo de fijación de sujeción de la hoja inferior (7-Fig. G) bajo la mesa en el lado izquierdo de la sujeción de la hoja inferior (8-Fig. G) girándolo hacia la izquierda.
- Presione el brazo hacia abajo y luego retire la hoja de los sujetadores superior e inferior halando hacia adelante y levantando la hoja a través del agujero de acceso (9) en la mesa (10). (Fig. H)

Fig. H



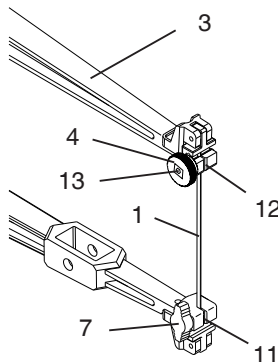
Montaje de la hoja de extremo liso (FIG. H, I, J)

PRECAUCION

A fin de evitar que se levante la pieza de trabajo, los dientes de la hoja deben mirar SIEMPRE hacia abajo.

- Monte la hoja (1) por el agujero de acceso situado (9) en la mesa (10) con los dientes mirando hacia abajo. (Fig. H)
- Inserte la nueva hoja (1) en la ranura de amarre inferior (11) y apriete luego el botón de amarre inferior de la hoja (7). (Fig. I)

Fig. I



- Incline la mesa al ajuste de biselado 0° y bloquee el botón de biselado (6). (Fig. H)
- Inserte el otro extremo de la hoja en la ranura de amarre superior (12-Fig. I) y apriete luego el botón de amarre rápido (14-Fig. J).

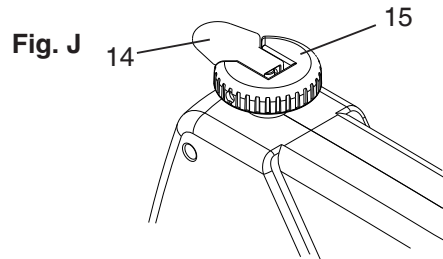
NOTA:

- Aplice una ligera presión hacia abajo contra el brazo superior (3) cuando monte la hoja en el amarre superior de la hoja. (Fig. I)
- Afiance las láminas del llano-extremo con abrazadera más firmemente usando una llave de tuerca hexagonal a través del tornillo (13).
- Tense la hoja con el botón tensor (15) girándolo hacia la derecha. Compruebe la tensión de la hoja. Comprobar la tensión de la hoja. Gire la palanca hacia la derecha, no deje la hoja muy apretada porque se romperá enseguida cuando la vaya a usar. (Fig. J)

PRECAUCION

Apretar excesivamente la hoja ocasionará que se rompa.

NOTA: La palanca de tensión rápida debe estar siempre hacia abajo para hacer los ajustes de tensión. Ponga la palanca hacia arriba sólo cuando cambie la hoja. Si la hoja tiene tensión de más, la palanca se atasca y es difícil de bajar.



DESMONTAJE Y MONTAJE DE HOJAS CON EXTREMO DE PASADOR

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir daños corporales, dé la vuelta a la sierra parada (o) y desconecte siempre el enchufe del enchufe de toma de corriente antes de cambiar la hoja o realizar ajustes.

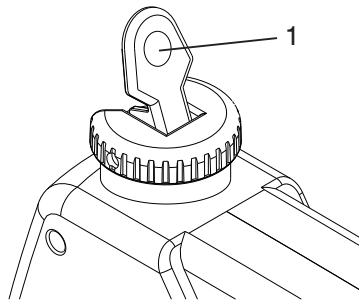
Las hojas de tipo de acabado de alfiler son más gruesas para la estabilidad y montaje más rápido. Estas hojas se emplean siempre que se desee cortar rápidamente materiales diversos y de 3/4 pulgadas (19 mm) o más de espesor. Empléense siempre que se acepte una menor precisión o un ancho de corte mayor.

NOTA: Cuando se monten hojas de extremo con pasador, no deben apretarse de más, ni de menos, los tornillos situados en los amarres superior e inferior de la hoja. La ranura debe ser ligeramente más ancha que el espesor de la hoja. Una vez montada la hoja, el mecanismo de tensión de la hoja mantendrá en su sitio el extremo con pasador.

Desmontaje de la hoja con extremo de pasador (FIG. K, L)

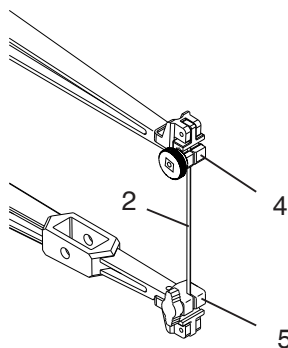
1. Para sacar la hoja, afloje la tensión levantando la palanca de tensión de liberación rápida (1). (Fig. K)

Fig. K



2. Retire la hoja (2) del sujetador de hoja superior (4) e inferior (5) presionando el brazo hacia abajo y luego hacia adelante para liberar, y levantando la hoja por el orificio de acceso. (Fig. L)

Fig. L



3. Incline la mesa un ángulo de 45° y bloquee el botón de bloqueo del bisel para ver el amarre inferior de la hoja (5-Fig. L).

NOTA: Aplique una ligera presión hacia abajo en el brazo superior cuando extraiga la hoja del amarre superior de la hoja.

Montaje de la hoja con extremo de pasador (FIG. M, N)

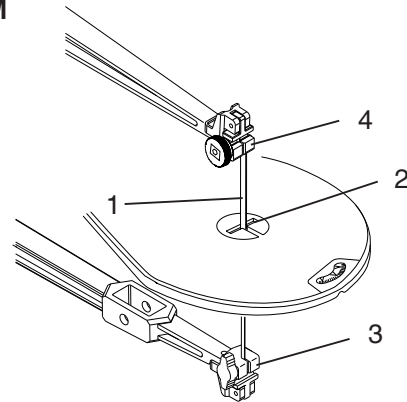
NOTA: No apriete los botones de bloqueo cuando emplee hojas con extremo de pasador.

⚠ ADVERTENCIA

A fin de evitar que se levante la pieza de trabajo, los dientes de la hoja deben mirar SIEMPRE hacia abajo.

1. Monte la hoja (1) insertando uno de sus extremos por el agujero de acceso (2) o la garganta de la mesa. Enganche el pasador inferior de la hoja en el alojamiento del pasador del amarre de la hoja inferior (3) y luego el pasador superior de la hoja en el amarre superior (4). (Fig. M)

Fig. M

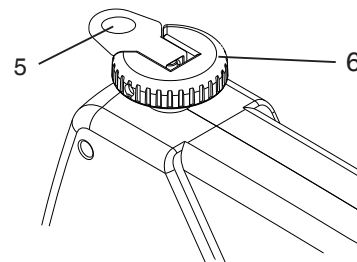


2. Asegúrese que los pasadores están correctamente colocados en superior (4) y el inferior (3) del agujero de la hoja. (Fig. M)
3. Para tensar la hoja (1-Fig. M), baje la palanca rápida de tensión (5). Compruebe la tensión de la hoja; si la tensión es demasiada, gire el botón (6) hacia la izquierda. Si la tensión es poca, gire el botón (6) a la derecha (Fig. N).

NOTA: Si la hoja está tensada de más, será difícil bajar la palanca y podría averiarse el amarre de la hoja en el brazo.

4. Apriete las perillas de sujeción de la hoja tanto superior como inferior.

Fig. N

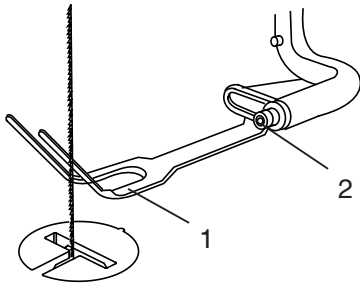


REGULACIÓN DEL PIE DEL GUARDAHOJAS (Fig. O, P)

NOTA: El usuario debe mantener una presión constante en la pieza de trabajo durante el corte; el pie del guardahojas no se ha diseñado para sujetar la pieza sino más bien como protección para evitar que ésta se levante excesivamente. Cuando se corte en ángulo, el pie del guardahojas (1) debe regularse de modo que quede paralelo a la mesa y descansa plano por encima de la pieza.

1. Para regularlo, afloje el tornillo de protección de la hoja (2) con la llave hexagonal, incline el pie de modo que quede paralelo a la mesa y apriete el tornillo.
2. Afloje el botón (3- Fig. P) para subir o bajar el pie hasta que descansa ligeramente sobre la pieza a trabajar.

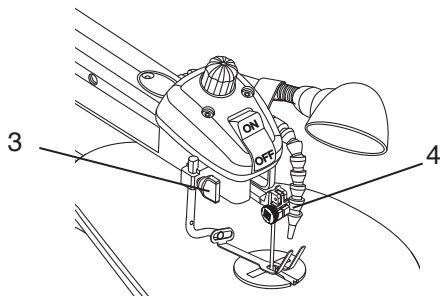
Fig. O



EXTRACTOR DE SERRÍN (FIG. P)

El extractor de serrín (4) debería situarse de modo que apunte a la hoja y la pieza a trabajar; de este modo se extrae el serrín de la línea de corte. No se ha diseñado para extraer todo el serrín de la mesa.

Fig. P



SELECCIÓN DE LA HOJA (FIG. Q)

⚠ ADVERTENCIA

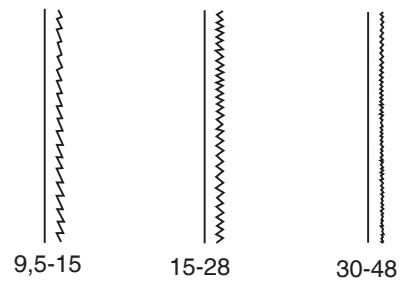
Para evitar las lesiones que pudiera provocar un arranque accidental, apague siempre la sierra caladora y desenchúfela antes de desplazarla, cambiar la hoja o regularla.

Esta sierra caladora acepta hojas de 5 pulgadas (127 mm) de largo con una amplia gama de espesores y anchos de hoja. El tipo de las operaciones del material y del corte (tamaño del radio o de la curva) determinará el número de dientes por pulgada. Seleccione en general, siempre las hojas más estrechas para el corte en curva y las hojas más anchas para operaciones rectas y corte de grandes curva.

La tabla siguiente establece unas recomendaciones en función de los diversos materiales. Cuando se compran hojas, consulte la parte posterior del envase para ver el uso recomendado para dicha hoja y las velocidades en los distintos materiales.

Use esta mesa como un ejemplo, pero la práctica y su propia preferencia personal determinarán el mejor método de selección.

Fig. Q



DIENTES/ PULGADA (TPI)	ANCHO DE LA HOJA (PULGADAS)	ESPESOR DE LA HOJA (PULGADAS)	HOJA /SPM	CORTE DE MATERIAL
9,5-15	0,110 (2,8 mm)	0,018 (0,46 mm)	400-1200	Giros medios en madera, metales blandos y maderas nobles de 1/4 pulgada a 1-3/4 pulgadas (6,35 a 44,45 mm)
15-28	.055-.110 (1,4-2,8 mm)	.010-.018 (0,25-0,46 mm)	800-1800	Giros pequeños en madera, metales blandos y maderas nobles de 1/8 pulgada a 1-1/2 pulgadas (3,18 a 38,1 mm)
30-48	.024-.041 (0,6-1,0 mm)	.012-.019 (0,3-0,48 mm)	Varies	Metales no férricos/ maderas nobles que necesiten velocidades muy bajas.

NOTA: Cuando se usen las hojas, algunas veces deberá cambiar la velocidad para adaptarse al trabajo que se realice con curvas muy pronunciadas, de poco radio o de diámetro pequeño. Las hojas más delgadas tendrán más posibilidades para la deflexión cuando se corten ángulos que no sean perpendiculares a la mesa. Para más detalles, lea el FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA SIERRA CALADORA.

NOTA: La hoja debe montarse con los dientes mirando hacia abajo, de este modo se evita que la pieza salte hacia arriba por la acción de la hoja.

FUNCIONAMIENTO

MANDO DE MARCHA/PARO DEL CONTROL DE LA VARIACIÓN DE LA VELOCIDAD

PRECAUCION

- Para su seguridad, mueva siempre la perilla de control hacia la posición de APAGADO cuando deje de utilizar la sierra. También muévala hacia la posición de APAGADO si ocurre una falla eléctrica (si se apagan todas las luces). Quite el enchufe del tomacorriente para evitar encendidos accidentales.
- El mando de variación de la velocidad brinda más versatilidad a la hora de cortar diversos materiales, tales como madera, plástico, metales no féreos, etc. En función de la dureza y del espesor del material, la velocidad debe reducirse para facilitar el que los dientes de la hoja extraigan la viruta del ancho de corte.

BOTON DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (FIG. R)

El mando de variación de la velocidad brinda más versatilidad a la hora de cortar diversos materiales, tales como madera, plástico, metales no féreos, etc. En función de la dureza y del espesor del material, la velocidad debe reducirse para facilitar el que los dientes de la hoja extraigan la viruta del ancho de corte.

1. Su sierra va equipada con una ruedecilla de variación de la velocidad (1). Para regular la frecuencia de vaivén basta girar la ruedecilla. Para incrementar la velocidad (1), gire la ruedecilla hacia la derecha.
2. Gire la perilla de control en el sentido de las manecillas del reloj para aumentar hasta 1500 golpes por minuto (GPM). Gire la perilla de control en el sentido contrario al de las manecillas del reloj para reducir los golpes por minuto (GPM) hasta 500.

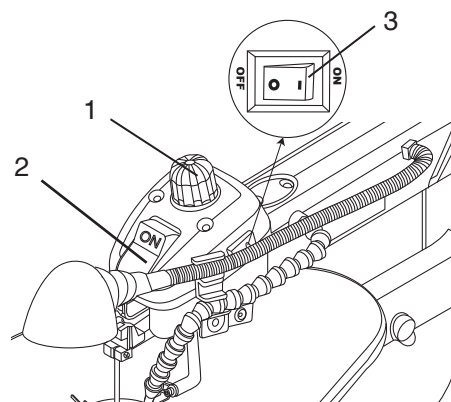
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO /APAGADO (FIG. R)

1. Para encender, presione el interruptor oscilante de encendido/apagado (2) en la posición ON.
2. Para apagar, presione el interruptor oscilante de encendido/apagado en la posición "OFF".

LUZ DE TRABAJO (FIG. R)

1. Para encender el luz de trabajo ON, presione el interruptor oscilante de encendido/apagado (3) en la posición ON.
2. Para apagar el luz de trabajo OFF, presione el interruptor oscilante de encendido/apagado en la posición "OFF".

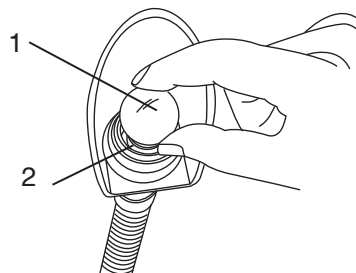
Fig. R



REEMPLAZO DE LA BOMBILLA (FIG. S)

1. Utilice únicamente una bombilla de máximo 10 vatios. Apague el interruptor de la luz y desenchufe la sierra.
2. Gire la bombilla existente en el sentido antihorario y retírela. Coloque una nueva bombilla (1) en el casquillo (2) y gire en el sentido horario hasta que quede fija.

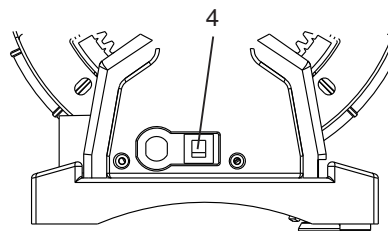
Fig. S



DISYUNTOR DE SOBRECARGA (Fig. R, T)

Cuando el motor esté sobrecargado durante el funcionamiento, el disyuntor de sobrecarga (4) parará el motor automáticamente para evitar que se averíe el motor. Presione el interruptor ON/OFF (2) para apagar la sierra, seguidamente presione el interruptor ON/OFF (2) para encender la sierra.

Fig. T



RECOMENDACIONES PARA CORTAR

1. Cuando se alimente la pieza de trabajo en la hoja, no fuerce el borde de ataque de la pieza sobre la hoja porque ésta se doblará, se tendrá menos precisión de corte y es muy posible que se rompa la hoja. Deje que la sierra corte el material guiando la pieza por la hoja a medida que ésta la va cortando.
2. Los dientes de la hoja cortan el material SÓLO en la carrera de bajada.
3. Deberá guiar la madera lentamente hacia la hoja porque los dientes son muy pequeños y sólo extraen material en la carrera de bajada.
4. Cada persona que usa la sierra tiene su propia curva de aprendizaje. Durante este periodo de aprendizaje es lógico que se rompan algunas hojas hasta lograr dominar el trabajo, en cuyo momento se puede ya sacar el mejor rendimiento a las hojas.
5. Los mejores resultados se logran cuando se corta madera de menos de una pulgada (25,4 mm) de grosor.
6. Cuando se corta madera de más de una pulgada (25,4 mm) de grosor, el usuario, a fin de maximizar la vida de la hoja, debe guiar la madera muy lentamente hacia la hoja y adoptar muchas precauciones para que no se le doble ni tuerza la hoja.
7. Los dientes de las hojas de la sierra caladora se desgastan y hay que cambiarlos con frecuencia para conseguir los mejores resultados de corte. Las hojas de la sierra caladora conservan el afilado entre 1/2 y 2 horas de corte.
8. Para lograr cortes precisos, prepárese para compensar la tendencia que tiene la hoja a seguir la veta.
9. Esta sierra caladora está pensada para cortar madera o productos de madera.
10. Cuando elija una hoja para su sierra caladora, escoja hojas estrechas y muy delgadas para cortar madera delgada de 1/4 pulgada (6,4 mm) de grosor o menos. Use hojas más anchas para los materiales más gruesos, pero tenga en cuenta que ello reduce la capacidad de hacer cortes muy sinuosos.
11. Esta sierra utiliza hojas de 5 pulgadas (127 mm) de largo de extremo con pasador o liso.
12. Las hojas se desgastan antes cuando se corta contrachapado o tableros de partículas, que son muy abrasivos. El corte en ángulo de maderas duras reduce el ancho activo de corte de la hoja debido a la deflexión de la misma.

CORTE A MANO (FIG. U)

1. Trace el diseño que desee realizar o sujete el diseño a la pieza de trabajo (1).
2. Levante el guardahojas (2) aflojando el botón de regulación de altura (3).
3. Coloque la pieza a trabajar contra la hoja y sitúe el pie del guardahojas ligeramente por encima de la superficie superior de la pieza de trabajo.
4. Sujete el guardahojas (2) apretando el botón de regulación de altura (3).
5. Saque la pieza de trabajo de la hoja antes de arrancar la sierra caladora. Tire del botón de variación de la velocidad (4) y ponga la velocidad que desee girando hacia la derecha o la izquierda.

⚠ PRECAUCION

Para evitar que se levante la pieza, y para reducir las posibles roturas de la hoja, NO ARRANQUE la sierra si la pieza apoya contra la hoja.

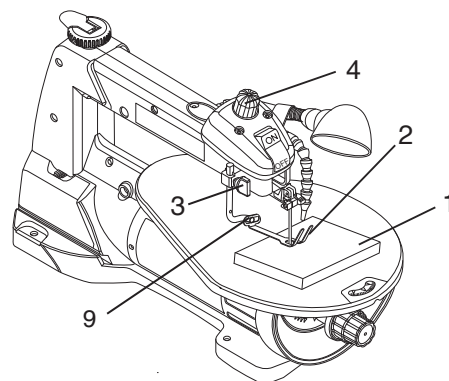
6. Cuando ARRANQUE la sierra caladora, sitúe la pieza a trabajar contra una madera inútil antes de que toque el borde de ataque la hoja.
- NOTA:** Por su propia seguridad, utilice Madera sobrante para efectuar el corte especialmente para la pieza de trabajo pequeña.
7. Alimente lentamente la pieza de trabajo hacia la hoja guiando y presionando la pieza contra la mesa.

⚠ PRECAUCION

No fuerce el borde de ataque de la pieza contra la hoja. La hoja se doblará, se reducirá la precisión del corte y puede romperse.

8. Cuando haya terminado de cortar, desplace el borde de salida de la pieza a trabajar más allá del guardahojas.

Fig. U



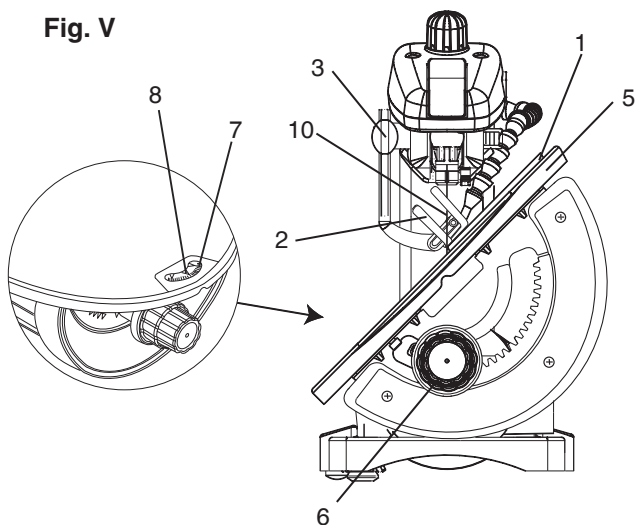
CORTE EN ÁNGULO (FIG. U, V)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, siempre mantenga sus manos debajo de la mesa durante el funcionamiento.

1. Trace o sujete el diseño a la pieza de trabajo (1).
2. Levante el guardahojas (2) a la posición más elevada afl ojando el botón de regulación de altura (3) y vuelva a apretarlo.
3. Inclíne la mesa (5) hasta el ángulo deseado afl ojando el botón de bloqueo de la mesa (6) y mueva la mesa hasta alcanzar dicho ángulo, ayudándose con la regla graduada (7) y el indicador (8).
4. Apriete el botón de bloqueo (6) de la mesa.
5. Afl oje el tornillo del guardahojas (9-Fig. U) e inclíne el guardahojas hasta el mismo ángulo que la mesa (5). Vuelva a apretar el tornillo del guardahojas.
6. Sitúe la pieza a trabajar a la izquierda y derecha de la hoja (10). Baje ligeramente el pie del guardahojas sobre la superficie afl ojando el botón de regulación de la altura (3).
7. Siga los pasos 4-8 del CORTE A MANO.

Fig. V



REGADO O CORTE EN LÍNEA RECTA (FIG. W)

Herramientas necesarias (No incluidas)

CANTIDAD	DESCRIPCIÓN
2	Pinzas pequeñas
1	Regla o cinta métrica
1	Trozo recto de madera de 12 pulgadas (304,8 mm) (Espesor correspondiente al de la pieza a trabajar)
1	Un trozo de madera, metal, plástico, etc. con un borde recto

1. Levante el pie del guardahojas (1) afl ojando el botón de regulación de la altura (2) del lado derecho del

brazo superior. Mida desde la punta de la hoja (3) la distancia que desee. Sitúe el borde recto (4) paralelo a la hoja a esa distancia.

2. Sujete el borde recto (4) a la mesa (5).
3. Vuelva a comprobar las medidas con la pieza a cortar y cerciórese de que el trozo de madera (6) está bien sujeto.
4. Coloque la pieza a trabajar contra la hoja y sitúe el pie del guardahojas (1) ligeramente sobre la superficie superior de la pieza de trabajo.
5. Asegure el pie protector de la hoja en su lugar apretando el pomo de fijación del pie protector de la hoja.
6. Saque la pieza de trabajo de la hoja antes de arrancar la sierra caladora. Ponga la velocidad adecuada girando el botón de variación de la velocidad hacia la derecha o la izquierda.

⚠ PRECAUCION

Para evitar el levantamiento no controlado de la pieza a cortar y reducir la rotura de la hoja, no de la vuelta a la sierra en marcha ON mientras que la pieza a cortar esté contra la hoja.

7. Sitúe la pieza a trabajar contra el borde recto (4) antes de hacer que el borde de ataque de la pieza toque la hoja (3).
8. Alimente lentamente la pieza en dirección a la hoja guiándola contra el borde recto y presione la pieza contra la mesa mientras realiza el corte.

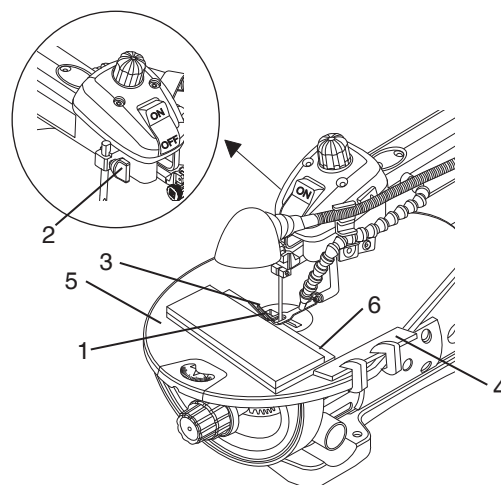
⚠ PRECAUCION

No fuerce la pieza cortar contra la hoja. La hoja se desviará, reduciendo la exactitud del corte y provocar su rotura.

9. Cuando se haya terminado de cortar, desplace el borde de salida de la pieza a trabajar más allá del guardahojas. APAGUE la sierra.

NOTA: Cuando corte una pieza estrecha use palitos para empujar.

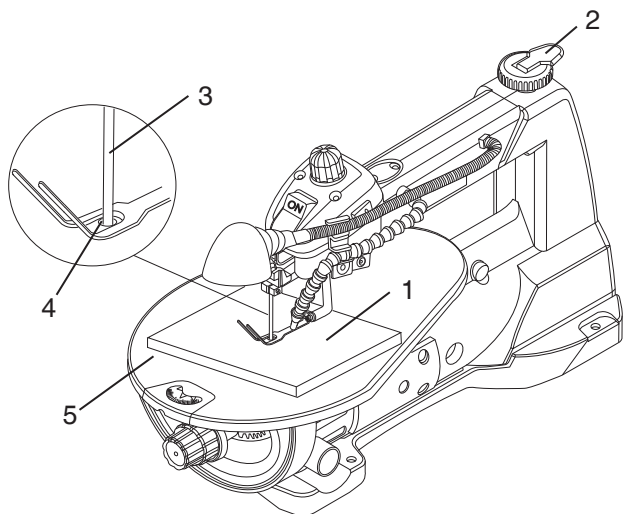
Fig. W



CORTE INTERIOR (FIG. X)

1. Trace el diseño a la pieza de trabajo (1). Taladre un orificio de 1/4 pulgadas (6,4 mm) en la pieza de trabajo.
2. Suelte la palanca rápida de tensión (2) y extraiga la hoja (3). Consulte la sección de MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA HOJA.
3. Coloque la pieza a trabajar en la mesa de la sierra con el taladro (4) sobre el orificio de acceso de la mesa (5).
4. Coloque la hoja (3) a través del orificio de la pieza de trabajo y baje la palanca rápida de tensión (2).
5. Siga los pasos 3-8 del CORTE A MANO.
6. Cuando haya acabado de realizar la forma interior APAGUE la sierra, extraiga la hoja del amarre y retire la pieza de la mesa.

Fig. X



MANTENIMIENTO

! ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, gire el interruptor a la posición de apagado y retire el enchufe del tomacorriente antes de brindar mantenimiento o lubricar la sierra caladora.

GENERALIDADES MANTENIMIENTO

! ADVERTENCIA

Sople frecuentemente el polvo y las partículas que se acumulan en la carcasa del motor utilizando aire comprimido.

SIEMPRE UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD. También utilice una máscara contra polvo si la operación a efectuar lo produce. SIEMPRE UTILICE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección para los oídos ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

Una ligera capa de cera sobre la superficie de la mesa de trabajo facilitará el deslizamiento suave de la madera a cortar.

! ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas o el riesgo de incendio, si el conductor de corriente está desgastado o tiene algún corte, reemplácelo inmediatamente.

LUBRICACION

Los rodamientos esféricos de la sierra caladora vienen empacados con grasa de fábrica y no requieren más lubricación.

Utilice únicamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca deje que ningún líquido penetre la herramienta; nunca sumerja en líquido ninguna parte de la herramienta.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD de las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (distintos de los indicados en este manual) deben ser efectuados por centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificadas, siempre utilizando piezas de reemplazo idénticas.

ACCESORIOS Y ACOPLAMIENTOS

ACCESORIOS

ADVERTENCIA

Los accesorios que no ofrece Porter-Cable no se han probado con este producto; por lo tanto, utilizar tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto solo deben utilizarse los accesorios recomendados por Porter-Cable.

En el Centro de servicio técnico de fábrica de Porter-Cable o en el Centro de servicio de garantía autorizado de Porter-Cable encontrará la línea completa de accesorios. Visite nuestro sitio web, www.portercable.com, para obtener un catálogo o para conseguir el nombre de su distribuidor más cercano.

ADVERTENCIA

No utilice ningún accesorio, a menos que haya leído completamente el Manual de instrucciones de dicho accesorio.

GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por un arranque accidental, APAGUE el interruptor y siempre retire el enchufe de la fuente de energía antes de realizar ajustes.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de las piezas o para solicitarlas, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. También puede solicitar piezas al Centro de servicio técnico de fábrica de Porter-Cable más cercano o al Centro de servicio de garantía autorizado de Porter-Cable. También puede llamar a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 609-9779.

SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de calidad necesitan, eventualmente, mantenimiento o reemplazo de piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, los centros de servicio técnico de fábrica o los centros de servicio de garantía autorizados, visite nuestro sitio web en www.portercable.com o llame al Centro de atención al cliente al (888) 609-9779. Todas las reparaciones que se realicen en nuestros centros de servicio técnico están garantizadas contra defectos en el material y la mano de obra. No podemos garantizar las reparaciones que realizaron o intentaron realizar terceros. También puede escribirnos para obtener información a Power Tool Specialists, Inc. 684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730, (888) 609-9779 - Atención: Product Service. Asegúrese de incluir toda la información incluida en la placa de identificación de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
Les lames brisent.	<ol style="list-style-type: none"> Elles sont mal tendues. Charges excessives exercées sur les lames. Utilisation des mauvaises lames. Torsion de la lame dans le bois. 	<ol style="list-style-type: none"> Les tendre correctement. Voir la section DÉPOSE ET REPOSE DES LAMES. Faire avancer plus lentement le matériau à scier. Voir la section DÉPOSE ET REPOSE DES LAMES. Utiliser des lames étroites. Voir la section DÉPOSE ET REPOSE DES LAMES. Éviter d'exercer une pression latérale sur la lame. Voir la section DÉPOSE ET REPOSE DES LAMES.
Le moteur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> Cordon électrique ou prise de courant défectueux. Moteur défectueux. Disjoncteur de surcharge sauté. 	<ol style="list-style-type: none"> Remplacer les pièces défectueuses avant de réutiliser la scie. Voir la section CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET SÉCURITÉ. Communiquer avec le Centre de réparation. Toute tentative de réparer ce moteur peut présenter un RISQUE D'ACCIDENT, à moins que la réparation soit effectuée par un technicien qualifié. Mettre l'interrupteur du moteur sur la position ARRÊT (O). Laisser refroidir le moteur. Voir la section UTILISATION DE LA SCIE À DÉCOUVERTABLE – DISJONCTEUR DE SURCHARGE.
Vibrations excessives de la scie. REMARQUE: En raison du fonctionnement du moteur, il se produit toujours certaines vibrations.	<ol style="list-style-type: none"> La scie a été mal assemblée. La surface de fixation est inadéquate. La table est desserrée ou bien elle vient en contact avec le moteur. Le support du moteur est desserré. 	<ol style="list-style-type: none"> Se reporter aux directives d'assemblage de ce guide pour savoir comment procéder au bon assemblage. Plus l'établi sera épais, moins il y aura de vibrations. Un établi en contreplaqué ne constitue pas une aussi bonne surface de travail qu'un établi en bois massif. Serrer le bouton de blocage de la table. Serrer la vis du support du moteur.
Lame déformée. La lame ne suit pas le mouvement du bras.	<ol style="list-style-type: none"> Porte-lames mal alignés. 	<ol style="list-style-type: none"> Desserrer les vis de fixation des portelames sur les bras. Régler la position des porte-lames. Resserrer les vis de fixation. Voir la section DÉPOSE ET REPOSE DES LAMES.

Si necesita ayuda con su producto, visite nuestro sitio web en www.portercable.com para obtener una lista de los centros de servicio técnico o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 609-9779.

LISTA DE PIEZAS

SIERRA CALADORA DE VELOCIDAD VARIABLE, DE 406 MM (16 PULG.)

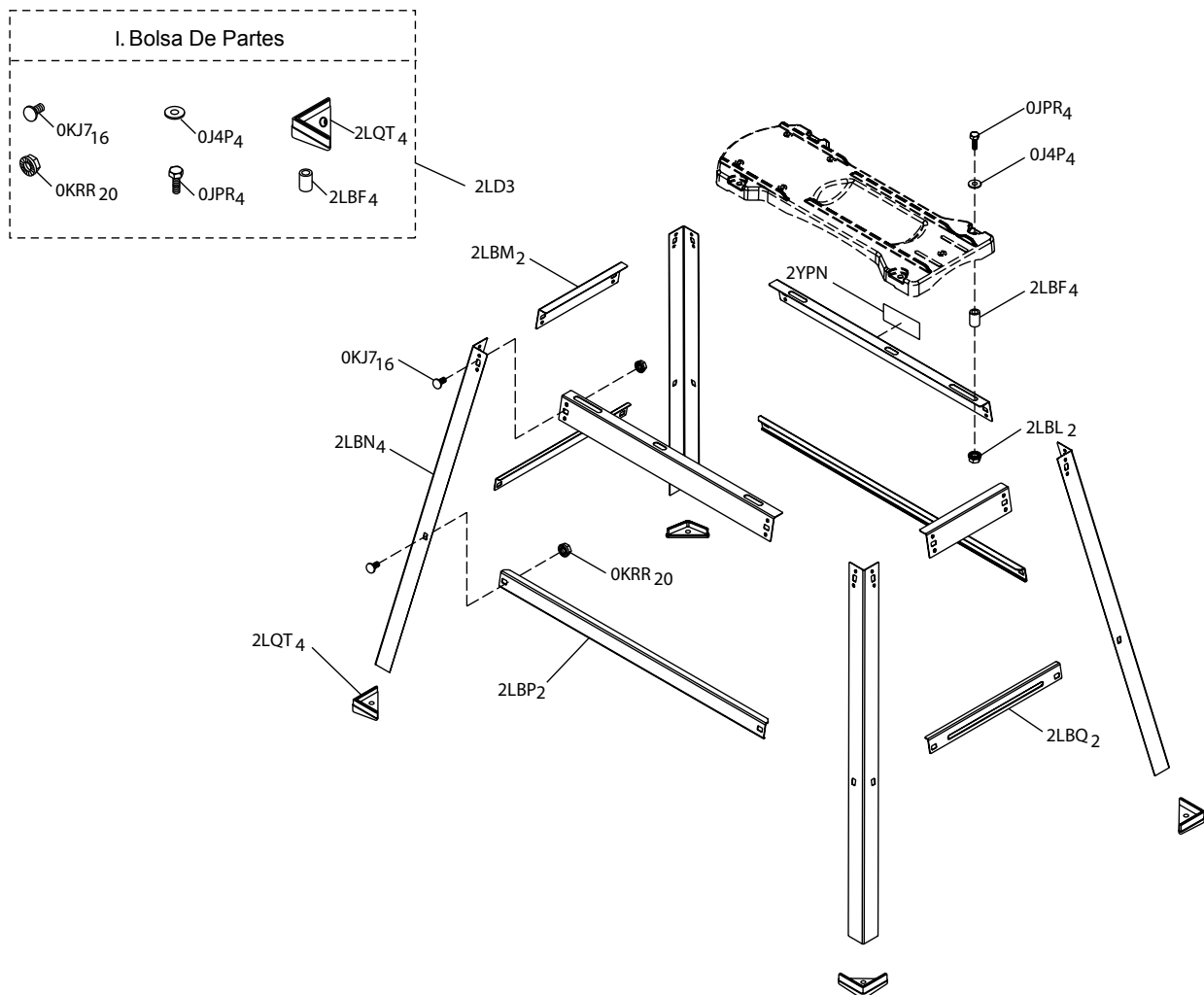
LISTA DE PIEZAS

NO. DE ID	DESCRIPCIÓN	Tamaño	Cant.	NO. DE ID	DESCRIPCIÓN	Tamaño	Cant.
04Q4	ETIQUETA		1	0ZWM	CAJA DE LA HOJA		1
08JA	MUELLE		1	0ZWP	TAPA		1
0A98	MUELLE DE COMPRESIÓN		1	0ZWX	BRAZO OSCILANTE INFERIOR	#6	1
0AM3	ARANDELA	D=φ9.5, φ5, T=4	1	0ZX1	CAJA CONEX.		1
0AMW	PLACA DE AJUSTE		2	0ZX3	TAPA DE LA CAJA DE CONEX.		1
0C10	LAME		1	20XY	TAPÓN DE TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M6*1.0-20	2
0C12	LAME		1	2A4U	PLACA GIRATORIA		1
0C15	ENSAMBLE DEL COJINETE		4	2A60	PROTECTOR DEL RESORTE		1
0DDW	BRAZO OSCILANTE SUPERIOR	#6	1	2AN9	CAJA DE CONMUTACIÓN		1
0DF6	FUELLE		1	2AYB	BASE	#6	1
0DF8	ALOJAMIENTO DEL TAPÓN		1	2E73	TABLA	#6	1
0ES8	MANGUERA DE PVC		1	2E78	ABRAZADERA DE INCLINACION		1
0FPN	RESORTE DE EXTENSION		1	2E79	SOPORTE DEL MUÑÓN		1
0G1U	ANTIPOLVO		4	2EBB	TORNILLO AUTORROSCANTE DE CABEZA AVELLANADA EN CRUZ	M5*12-16	2
0GXP	PINZA-CABLE		4	2EBZ	CUBIERTA DE LA PLACA GIRATORIA		1
0GXQ	ALOJAMIENTO DEL PISTÓN		1	2EC3	CUBIERTA DE LA PLACA		1
0GXR	EJE-PIVOTE		1	2EC4	SOSTENEDOR DE LA GUÍA		1
0J3M	CLE HEXA GONALE		1	2EC5	CUBIERTA		1
0J4E	RONDELLE PLATE	φ6*13-1	1	2EC7	BLOQUE DE GUÍA		1
0J4U	RONDELLE PLATE	φ6*18-1.5	7	2ECB	CUERDA DE ALAMBRE ASS'Y		1
0J91	RONDELLE Á RESSORT		2	2ECC	CARCASA DERECHA	#GL	1
0JAE	ARANDELA FRENO DEL DIENTE EXT.	φ4	1	2F35	CLIP DE RETENCIÓN		1
0JAZ	RONDELLE ONDULÉE		1	2G8Y	PIE		4
0JB0	RONDELLE ONDULÉE		2	2GKJ	TAPÓN DE TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M4*0.7-8	1
0JDD	CLAVIJA DEL RESORTE	4.0-12	1	2LBG	PASADOR		1
0JPG	PERNO CON CABEZA HEXAGONAL		5	2XHK	VARILLA PARA SOSTENER PRESIONADO HACIA ABAJO		1
0JU4	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEXAGONAL	M4*0.7-10	2	2XQS	CONJUNTO DEL MOTOR		1
0JUL	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEXAGONAL	M6*1.0-20	1	2XRE	CONJUNTO CONTROLADOR		1
0JUJ	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEXAGONAL	M8*1.25-40	1	2XRP	INTERRUPTOR DE BALANCIN		2
0JVD	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEXAGONAL	M5*0.8-35	1	2XRQ	ALAMBRE ASS'Y DEL PLOMO		1
0JXR	TORNILLO DE FIJACION DE CABEZA HEXAGONAL	M8*1.25-8	1	2XSE	BULBO ASS'Y		1
0K23	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEXAGONAL	M6*1.0-16	2	2XZ2	PULSADOR		1
0K2B	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEXAGONAL	M6*1.0-16	3	2XZ7	TUBO DE AIRE. CONJUNTO		1
0K56	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ		2	2XZA	SOSTENEDOR DE LA GUÍA		1
0K6U	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M4*0.7-8	1	2XZK	BOTÓN INDICADO		1
0K6X	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ		1	2XZL	MANIJA DE LA TENSIÓN		1
0K70	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ		1	2XZP	MANIJA DEL ÉMBOLO		1
0K71	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ		2	2Y02	POIGNEE		1
0K7F	TORNILLO DE CABEZA REDONDA EN CRUZ CON ARANDELA		2	2Y1Y	CONJUNTO AMARRE DE LA HOJA		1
0KA9	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ DE CUELLO REDONDO	M3*24-10	2	2Y1Z	CONJUNTO AMARRE DE LA HOJA		1
0KBC	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ DE CUELLO REDONDO	M5*16-25	2	2Y6G	PLACA DEL SEGUIDOR		1
0KBD	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ DE CUELLO REDONDO	M4*18-25	4	2YK8	MANUAL DE INSTRUCCIONES		1
0KDK	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-16	1	2YPF	ETIQUETA		1
0KDM	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-20	4	2YPG	ETIQUETA DE PRECAUCION		1
0KDR	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-10	9	2YPH	ETIQUETA		1
0KEE	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-50	4	2YPJ	ETIQUETA		1
0KKJ	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ DE CUELLO REDONDO		2	2YPK	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
0KQW	LLAVE DE TUERCA	M5*0.8 T=5	1	2YPL	ETIQUETA		1
0KQX	TUERCA	M6*1.0 T=6	1	2YPM	ETIQUETA		1
0KQY	LLAVE DE TUERCA	M8*1.25 T=8	1	2YPP	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
0KTH	LIBERADOR DE TENSIÓN		1	2YPPQ	ETIQUETA		1
0L71	CABLE DE ALIMENTACIÓN		1	2YPR	ESCALA DE INCLINACION		1
0LSR	INTERRUPTOR DE CIRCUITO		1	2YQB	CAMBIE LA CUBIERTA DE LA CAJA		1
0LYN	BOLA DE A CERO	φ10	1	2YTR	BARRA DE UNIÓN. CONJUNTO		1
0U7V	TORNILLO AUTORROSCANTE DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M4*16-16	1	2YZ4	CONJUNTO EXCÉNTRICA		1
0ZWG	ENSAMBLE DEL ASIENTO DEL COJINETE		1		BOLSA DE PARTES		1
0ZWJ	CASQUILLO		2	2FGN	BOLSA DE PARTES ASS'Y		1
0ZWL	CARCASA	#GL	1				

SIERRA CALADORA DE VELOCIDAD VARIABLE, DE 406 MM (16 PULG.)

LISTA DE PIEZAS Y ESQUEMA DE APOYO

NO. DE ID	DESCRIPCIÓN	Tamaño	Cant.
0J4P	ARANDELA PLANA	φ8*16-1.4	4
0JPR	PERNO CON CABEZA HEXAGONAL	M8*1.25-40	4
0KJ7	CASQUILLO HD. PERNO DE SQ.NECK	M8*1.25-16	16
0KRR	TUERCA DE BRIDA HEXAGONAL CON DIENTES ASERRADOS	M8*1.25 T=7.5	20
2LBF	MANGUITO		4
2LBL	SOPORTE SUPERIOR LARGO	#6	2
2LBM	SOPORTE SUPERIOR CORTO	#6	2
2LBN	PATA	#6	4
2LBP	APOYO INFERIOR LARGO DE SOPORTE	#6	2
2LBQ	SOPORTE INFERIOR CORTO	#6	2
2LD2	ENSAMBLAJE DEL APOYO		1
2LQT	COJÍN		4
2YPN	ETIQUETA		1
BOLSA DE PARTES			
2LD3	BOLSA DE PARTES ASS'Y		1



GARANTÍA

GARANTIA LIMITADA POR TRES AÑO

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier defecto en materiales defectuosos o en la mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre las fallas que las piezas pudieran tener como consecuencia del desgaste normal o por el mal uso de la herramienta. Para obtener más detalles acerca de la cobertura de la garantía e información sobre reparaciones en garantía, visite www.portercable.com o llame al (888) 609-9779. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños provocados por reparaciones que realizaron o intentaron realizar terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por nuestro:

SERVICIO DE MANTENIMIENTO GRATUITO POR 1 AÑO: PORTER-CABLE hará el mantenimiento de la herramienta y reemplazará las piezas desgastadas por el uso normal, sin costo alguno, durante el primer año a partir de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO POR 90 DÍAS: si por algún motivo no estuviera completamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica PORTER-CABLE, puede devolverla dentro de los 90 días posteriores a la compra junto con el recibo de compra para obtener el reintegro completo; no se le harán preguntas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía de la herramienta, visite nuestro sitio web en www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si las etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o se pierden, llame al (888) 609-9779 para reemplazarlas sin costo alguno.

Las siguientes son marcas comerciales de PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios eléctricos: un diagrama en negro y gris, un diseño de "estrella de cuatro puntas" y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas.

Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter-Cable y Delta. 2 BY 4[®], 890[™], Air America[®], AIRBOSS[™], Auto-Set[®], B.O.S.S.[®], Bammer[®], Biesemeyer[®], Builders Saw[®], Charge Air[®], Charge Air Pro[®], CONTRACTOR SUPER-DUTY[®], Contractor's Saw[®], Delta[®], DELTA[®], Delta Industrial[®], DELTA MACHINERY & DESIGN[™], Delta Shopmaster and Design[®], Delta X5[®], Deltacraft[®], DELTAGRAM[®], Do It. Feel it.[®], DUAL LASERLOC AND DESIGN[®], EASY AIR[®], EASY AIR TO GO[™], EN-DURADIAMOND[®], Ex-Cell[®], Front Bevel Lock[®], Get Yours While the Sun Shines[®], Grip to Fit[®], GRIPVAC[™], GTF[®], HICKORY WOODWORKING[®], Homecraft[®], HP FRAMER HIGH PRESSURE[®], IMPACT SERIES[™], Innovation That Works[®], Jet-Lock[®], Job Boss[®], Kickstand[®], LASERLOC[®], LONG-LASTING WORK LIFE[®], MAX FORCE[™], MAX LIFE[®], Micro-Set[®], Midi-Lathe[®], Monsoon[®], MONSTER-CARBIDE[™], Network[®], OLDHAM[®], Omnijig[®], PC EDGE[®], Performance Crew[™], Performance Gear[®], Pocket Cutter[®], Porta-Band[®], Porta-Plane[®], Porter-Cable[®], Porter-Cable Professional Power Tools[®], Powerback[®], POZI-STOP[™], Pressure Wave[®], PRO 4000[®], Proair[®], Quicksand and Design[®], Quickset II[®], QUIET DRIVE TECHNOLOGY[™], QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN[™], Quick-Change[®], QUIK-TILT[®], RAPID-RELEASE[™], RAZOR[®], Redefining Performance[®], Riptide[®], Safe Guard II[®], Sand Trap and Design[®], Sanding Center[®], Saw Boss[®], Shop Boss[®], Sidekick[®], Site Boss[®], Speed-Bloc[®], Speedmatic[®], Stair Ease[®], Steel Driver Series[®], SUPERDUTY[®], T4 & DESIGN[®], THE AMERICAN WOODSHOP[®], THE PROFESSIONAL EDGE[®], Thin-Line[®], Tiger Saw[®], TIGERCLAW[®], TIGERCLAW AND DESIGN[®], Torq-Buster[®], TRU-MATCH[®], T-Square[®], Twinlaser[®], Unifence[®], Uniguard[®], UNIRIP[®], UNISAW[®], UNITED STATES SAW[®], Veri-Set[®], Versa-Feeder[®], VIPER[®], VT[™], VT RAZOR[™], Water Driver[®], WATER VROOM[®], Waveform[®], Whisper Series[®], X5[®], YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.[®] Las marcas comerciales que tengan el símbolo ® están registradas en la Oficina de Marcas Comerciales y Patentes de Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países. Es posible que se apliquen otras marcas comerciales.

PORTER-CABLE y el logo PORTER-CABLE son marcas comerciales registradas de PORTER-CABLE y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.

PORTER  CABLE.

Power Tool Specialists, Inc.
684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730
(888) 609-9779
www.portercable.com